

LUXURIOUS

豪华别墅 || VILLA ||

深圳市创想文化传播有限公司 编
室内公共空间杂志社



华中科技大学出版社
<http://www.hustpas.com>

图书在版编目 (CIP) 数据

豪华别墅 II: 汉英对照/深圳市创扬文化传播有限公司, 室内公共空间杂志社 编.
—武汉: 华中科技大学出版社, 2010. 7
ISBN 978-7-5609-6301-3
I. ①豪… II. ①深… ②室… III. ①别墅—建筑设计—作品集—中国—现代 IV. ①TU241. 1

中国版本图书馆CIP数据核字 (2010) 第112168号

豪华别墅 II

深圳市创扬文化传播有限公司
室内公共空间杂志社 编

出版发行: 华中科技大学出版社 (中国·武汉)
地 址: 武汉市珞喻路1037号 (邮编: 430074)
出 版 人: 阮海洪
责任编辑: 赵 萌
书籍设计: 万浪斌
封面设计: 万浪斌
责任监印: 马 琳
印 刷: 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司
开 本: 965mm×1270mm 1/16
印 张: 20
字 数: 160千字
版 次: 2010年7月第1版
印 次: 2010年7月第1次印刷
书 号: 978-7-5609-6301-3/TU·871
定 价: 258.00元 (USD 64)

销售电话: (010)64155566 (兼传真), (022)60266199 (兼传真)
邮购电话: (010)64155588-8825
网 址: www.hustpas.com

(本书若有印装质量问题, 请向出版社发行科调换)

LUXURIOUS

豪华别墅II VILLA II

深圳市创扬文化传播有限公司 编
室内公共空间杂志社



序

Preface



张慧勇
品川设计顾问有限公司

别墅设计的内涵不应该一直停留在建筑的形式上，更多的应该是体现在生活形态的创造和引导上，这就是设计师所要承担的使命。这包括空间设计、属性定位、业主习惯等多方面，如何通过设计将室内外环境完美结合，是其中的一大要点。

尊重自然就是要克制设计师自身设计的过度表现欲，阳光、空气和绿色植物都是生命力的象征。通过简洁、环保和节能的设计因素去控制空间的自然秩序，远比浓妆艳抹的室内设计要有功力得多。国外有个著名的设计师叫赖特，他曾经设计的“流水别墅”，便是与自然景观完美结合的最佳范本。其通过块状的外观设计，使得整个建筑富有层次感，并巧妙地与户外的自然环境（溪水、山石、树木等）完美地协调在一起，堪称经典。欧美国家在这一表现的十分卓越，一旦经手到一个案例，便会有相关的各个程序人员开始研究配合，工序清楚，线路清晰，我觉得这也是国内行业所要认真思考的命题之一。

当然，现在我们所要面对的别墅案子经常受到或多或少的局限性，这就需要设计师的创意能力。打个比方，在考虑采光的时候，落地窗便是个绝妙的选择，但是对于窗户的朝向和针对安全性的设计，设计师都必须加以斟酌。从建筑构成上来说，建筑设计不仅要与自然环境融合，同时还要考虑到室内环境的协调性。建筑设计的核心在于“以人为本”，设计师在处理空间层面上必须考虑到六个面的整体性，材质、肌理、疏密、明暗、取舍、开合，能够让业主在这个空间生活的时候，体验到舒适和绝妙的享受。许多业主对于别墅的设计理解存在偏差，认为豪华的室内装饰才能体现别墅的生活档次，其实，这只是凸显空间表达形式的途径之一，并非全部。富华的设计也许能一时惊艳，却经受不住时间的考验。我们必须参考的是，业主在别墅空间里所要居住的生活时段，对于每一个不同阶段所要把握的要点都不一样。

当一个设计师能够认识到空间对于业主所承载的生活关系，并且加以循序设计时，将自然的美与生活的美相互联系，便是空间所要追求的表现力吧。

别墅设计的空间表现力

The Space Expression of Villa Design

The design for villa can't only focus on the construction form; instead, it should concentrate on the creation and guidance of living style, which is the mission that designers should take. It includes space design, attribute positioning, and the study of the owner's habits etc., and how to combine the interior with the exterior environment perfectly is one of the key elements.

Respecting nature requires the designer to restrain his excessive expression desire, and sunshine, air and green plants are all symbols of vitality. It requires more skills to control the natural order through simple, eco-friendly design elements than with too many decorative elements. There is a famous foreign designer called Wright, the well-known villa called "falling water" designed by whom is the best example of perfect combining with nature. Through blocky appearance design, the entire building appears with many layers, and it's subtly connected to the natural landscape (brook, hill stone, trees and so on), it can be called a classic. European countries do quite well in this field, once they accept the case, many relating people would join and cooperate with each other, with clear order, I think this is what the designers at home should ponder on and learn from.

In fact, the villa projects we meet are more or less with some limitations, which requires the designer to be creative. For example, regarding to obtain sunshine, French window is a best choice; while as for the orientation of window and the safety, designer must think it over. Respecting construction, architectural design not only should be integrated with nature, but also be coordinated with the interior environment. The core for architectural design is "human foremost", so the designer must consider from six aspects: material, texture, density, light and color, retaining and giving up, openness and privacy, so the owner could feel comfortable and enjoy himself when being in the space. Many owners have misperception about villa design, they think only luxurious interior decorations can embody the villa's high quality, but actually, that's only one way of expressing a space, not all. Luxurious design might be stunning in a short time, but it can't stand the test of time. One thing we must refer to and consider is the period the owner will live in the space, as the focuses for different periods are different.

When a designer realizes and understands the relationship between the space and the owner's life, and designs based on that concept, combining natural beauty and living beauty, which is what the space expression pursues for.

豪华英文为luxurious，也就是奢侈之意，更多的是在建筑、器物硬件上表现富丽堂皇之意，以富裕、奢侈为特征；别墅译为 villa 或villadom，是居宅之外用来享受生活的居所，也即第二或第三居所。由此可见，豪华别墅的定义——奢侈的享受生活的居所，这就从一开始界定了它的位置。拥有别墅，意味着：你处于社会最富裕阶层或最特权阶层，可以看作“富贵”的象征；你还有闲暇享受自由自在的生活，即富贵且闲。所以从最一般意义上说，别墅，是你成功人生的标准。

我于2001年从台湾到内地来发展，设计主业则以商业餐饮、娱乐空间、会所等领域为主，其间设计的重点则加入了时尚与可持续性的发展性，尊重自然属性与人的和谐共生的理念。我深刻感受到不同地域的差异性，也时常深刻有感于设计的方向和未来给人类引导的一种生活态度，设计与自然需要共存。中国的设计发展非常迅速，同时 [HYPERLINK "http://baike.baidu.com/view/1075356.htm"](http://baike.baidu.com/view/1075356.htm) 豪宅也开始回归理性，目前的豪宅不仅拥有天文数字的价格和华丽的外表，也更看重内在的品质是否能够满足人们的需要。因此，人们需要的是一个能带来新生活方式，具有新空间概念、新空间体验的高级住宅。别墅项目也开始更注重别墅与周边自然和文化景观的融合，更注重生态环境的保护。

我一直用“上善若水”的中国哲学思想来创造艺术，用“居善地，心善渊，与善仁，言善信，政善治，事善能，动善时”的人生态度来处理事情。最后我对于中国市场的发展充满了期待，也为自己能成为中国未来的设计中一个角色而感到庆幸。

本书的出版，让更多人有机会领略当今中国顶级的豪华别墅的风范，无论是设计师还是普通大众，只要对居住设计有着追求理想，都会是中国设计界的幸事。我期待本书可以为更多的热爱设计的人带来设计灵感，使大众对设计感兴趣，出现更多更美好的舒适居所。



王俊钦
睿智汇设计

The English word luxurious means sumptuous, and it's usually used to describe a grand building or furniture, featuring with magnificence and luxury; while villa or villadom means a place to enjoy life besides living in, also called the second or third residence. So we can conclude the definition of luxurious villa—a luxurious residence where people would enjoy life, thus we have defined its position from the start. Owning a villa means you are one of the richest in society or of the highest rank, it may be seen as a symbol of “wealth and rank”; besides, owing a villa also means you are able to live leisurely and enjoy life. So generally speaking, villa is a standard which shows you have a successful life.

In 2001, I left Taiwan for the mainland in pursuit of a better career. I mainly design for business catering, entertainment space, club and so on. In the design, I attach much importance to fashion and sustainability, respecting the concept of harmonious development of nature and human beings. I deeply feel the differences among diverse areas as well as the influence design would have on people's living style; and I think design needs to coexist with nature. With the rapid development of design industry in China, luxurious villa starts to return to rationality. At present, luxurious villa is not only about extravagant price or splendid appearance; it's more about whether the villa quality could meet people's demands. Therefore, what people need is an excellent villa that can bring new living style. In the design of villa, more attention is put on its merge with the surrounding nature and cultural background as well as ecological environment protection.

I always create art with the Chinese philosophy of “Ultimate virtue is like water”, and cope with situations by the life attitude of “living in a good place, with a humble heart, being true and kind to others, keeping faith, dealing things orderly, being dedicated to the career and taking the opportunity”. At last, I would like to express my honor of devoting my part to the design of China's future, and I'm optimistic about its market potential.

The publication of this book would allow more people to appreciate the beauty of high-end luxurious villas. It would be a pleasure for those who pursue for design, including both the masters and ordinary people. I hope this book would enlighten and inspire those people who love design and attract more ordinary people, so more and more excellent residences would appear in future.

北方的豪迈 The Northern Boldness and Generousness

158

大藏经 (韩式) Da Zang Jing (Korean Style)

150

和风轻扬 (日式) Soft Breeze (Japanese Style)

142

简约中国风 Simple Chinese Style

134

水、风、柳、院 Villa with Natural Landscape

126

阳光地中海 Sunshine Mediterranean

118

永不褪色的英伦风情 Unfading British Flavor

112

健康绿住宅——郭公馆 Healthy Green Residence-Guo's Mansion

104

涤尽铅华 Apart From Frillery

096

海怡湾畔12栋B Townhouse别墅 Haiyi Wanpan No.12 Building Townhouse

086

丽水·白云花园 #58, White Clouds Garden, Lishui

078

棕榈泉国际花园 Palm Spring International Garden

072

东方普罗旺斯别墅 Provence in the East

062

山湖雅苑一期D户型 Phase 1 of Shanhu Yayuan Room Type D

054

中颐永和A4 01单元联排别墅 Zhongyi Yonghe No.4 01 Row House

046

居住主题别墅 Living Theme Villa

038

梦遇香居 Coming Across a Wonderful Residence

030

Kenig Residence Kenig Residence

022

QUANT Wohnung 1 QUANT Wohnung 1

014

Wohnung sch Wohnung Sch

006

+ LUXURIOUS VILLA II

CONTENTS 目录

设计师: Peter Ippolito, Gunter Fleitz, Vincent Gabriel, Silke Schreier

设计公司: Ippolito Fleitz Group GmbH – Identity Architects

项目地点: Stuttgart, Germany

建筑面积: 335平方米

摄影: Zooey Braun, zooey@zooeybraun.de



WOHNUNG SCH WOHNUNG SCH





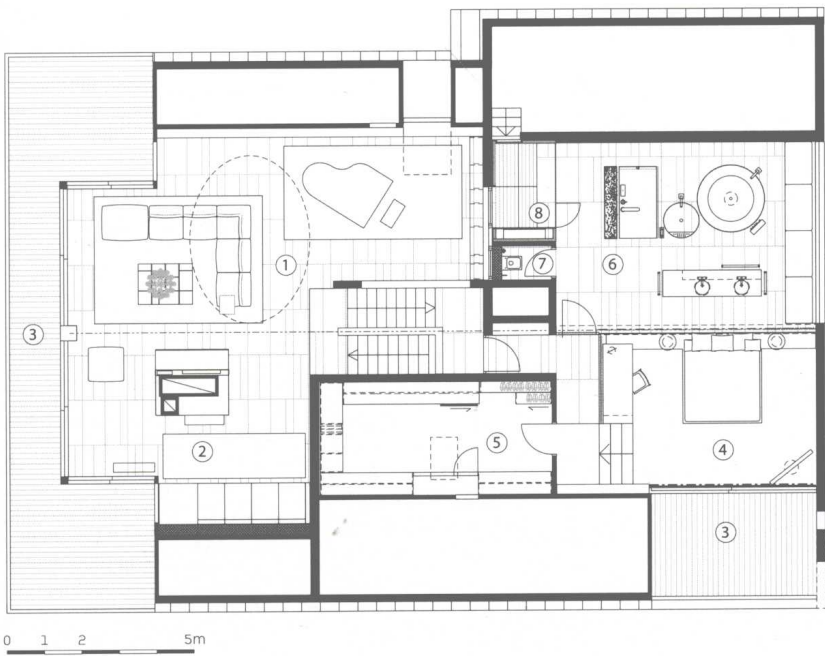




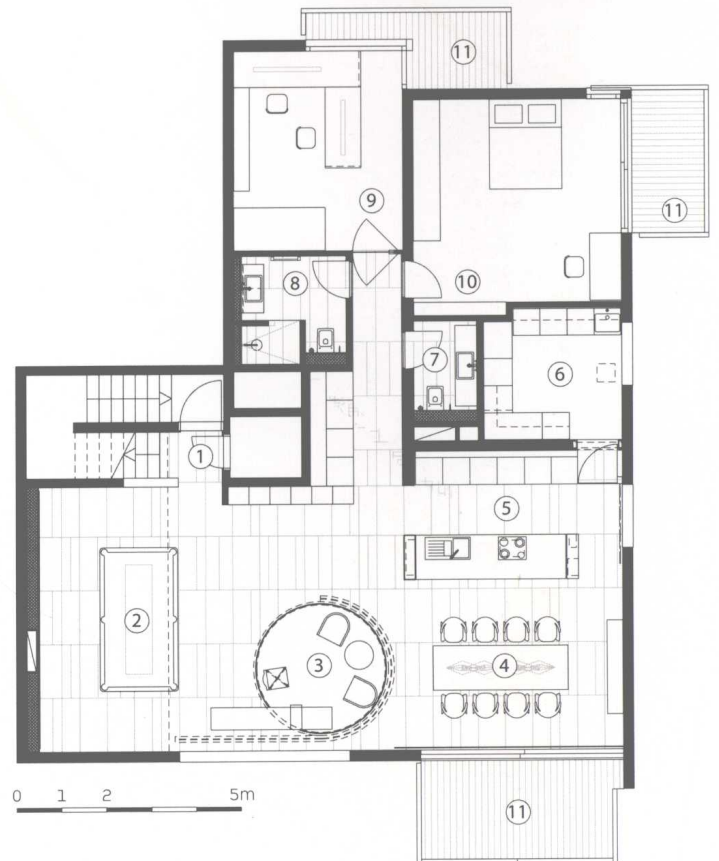
这套别墅分成3个区域：圆形的流明天花板和金属色的窗帘围成一个单独的座位区，它位于一个长的、横向的带形窗前，成为房间的中心。毗连的用餐区以白色的高光泽涂漆用具为厨房的特色。厨房对面是一个长方型的实木餐桌，与上面精致的灯形成对比。背后的半透明窗帘让外面的阳光渗进来；一条走廊由厨房引向私人空间：书房、浴室和卧室。房间另一端有一个桌球台，铺满瓷砖的地板延伸到它后面的墙。桌球台旁，一座楼梯通向楼上。桌球台上方的天花板向上延伸到此处。这样楼上可以看到迷人的景致，并且随着位置的不同景致也各异。材质和颜色加强了墙壁和区域规整的几何感。这样，通向楼梯井和电梯的两扇门都是由镀铜的铝面板做成，并且像隐匿门一样与墙面完全整合。

The villa is structured into three areas. A seating island, contained by a circular luminous ceiling and a metal curtain, denotes the centre of the room and is positioned in front of a long, horizontal window band. The adjacent dining area is characterised by a white, free-standing, high-gloss lacquer kitchen unit. Opposite the kitchen is a long, solid wood table, which creates an interesting contrast to the delicate lamp floating above. Translucent curtains at your back make the daylight from the outside filter inside. A corridor, in which a wardrobe and row of cupboards are concealed behind a textile skin, leads away from the kitchen towards the private quarters of study, bathroom and bedroom. The other end of the room houses a billiard table. The tiled flooring is continued to the wall behind it.

Next to the billiard table, a staircase leads up to the upper floors. The ceiling above the table extends upwards at this point. Fascinating vistas are thus opened to the floor above, which differ according to your vantage point. The strict geometry of the walls and areas is emphasised by their materiality and colour. In this way, both the doors that lead on to the stairwell and lift are made from bronze-anodised aluminium panels and fully integrated into the wall as concealed doors.

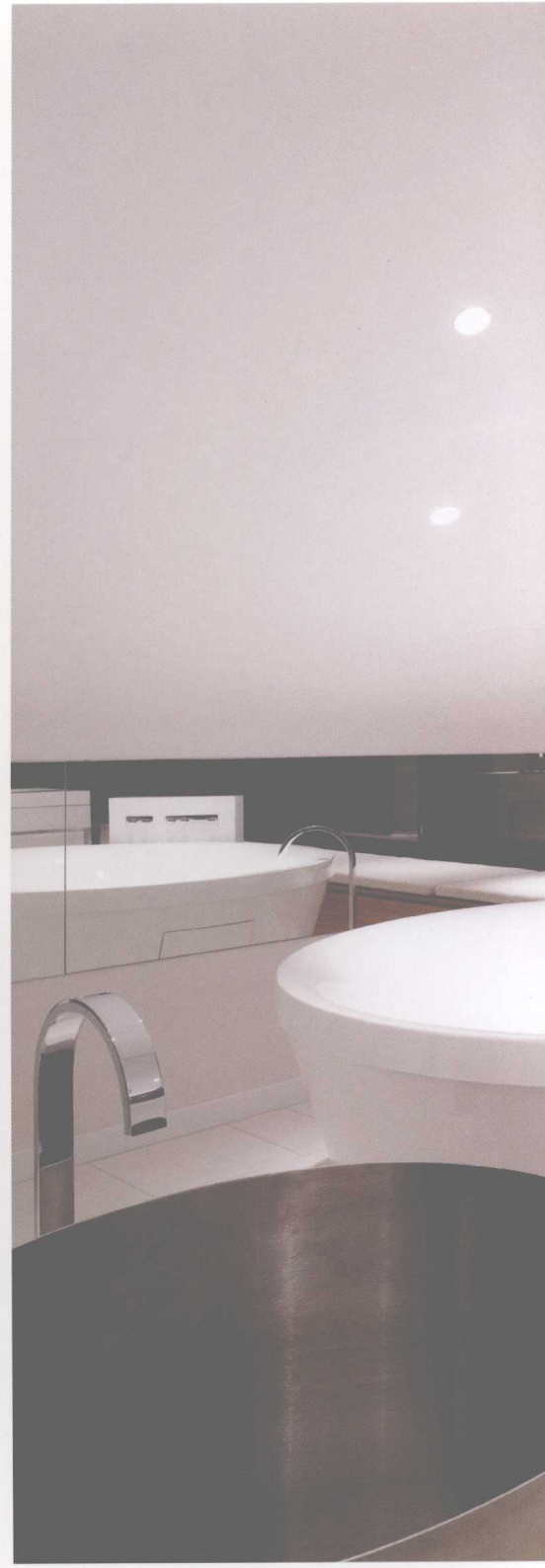


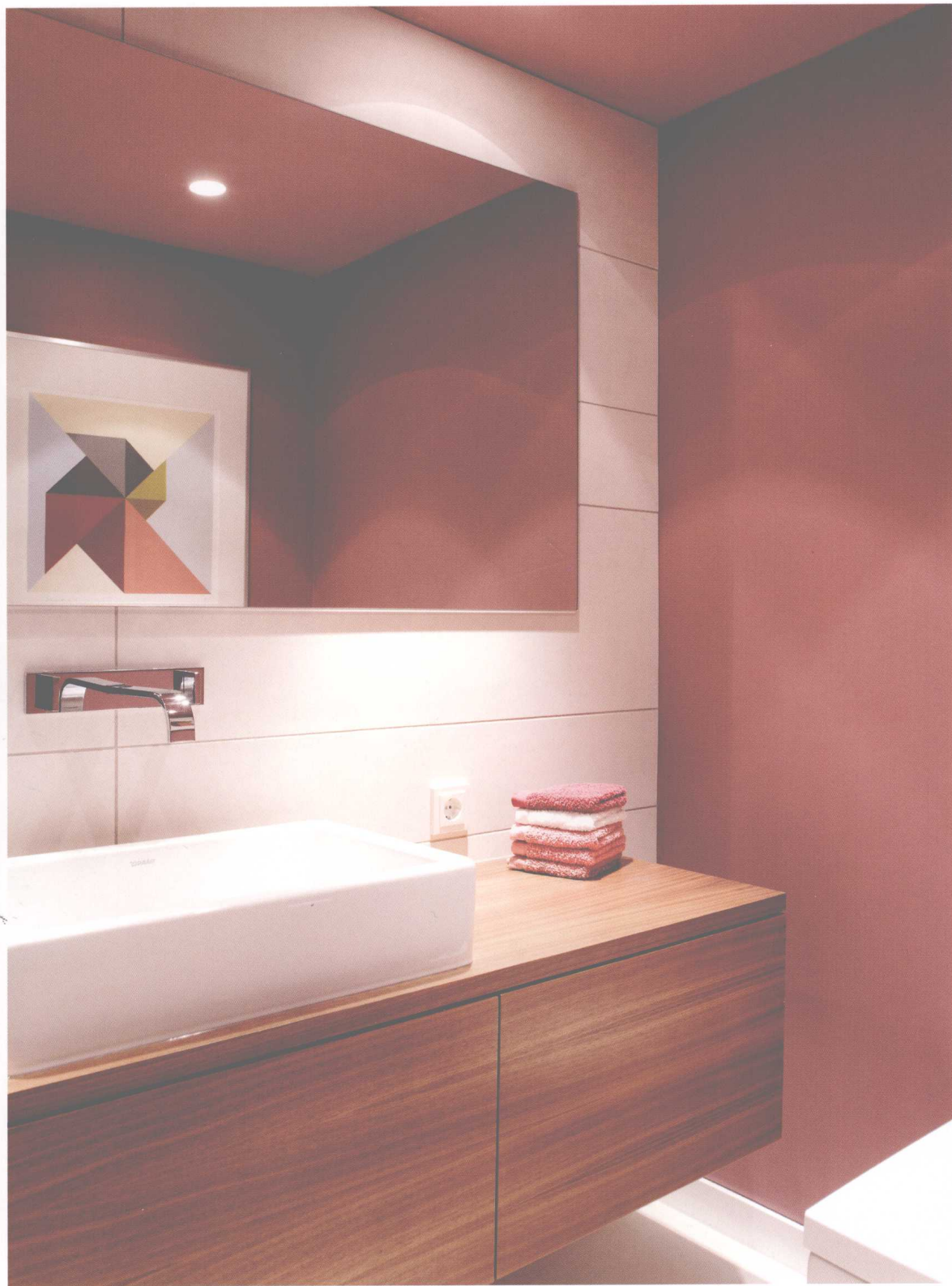
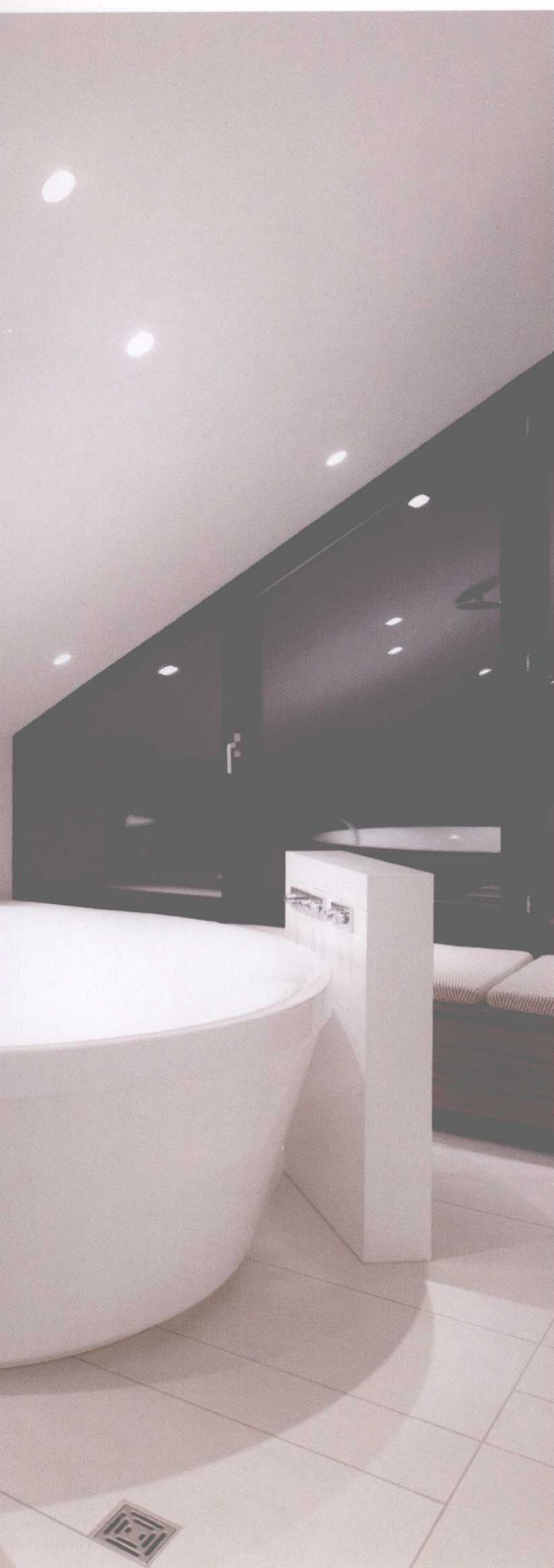
1F



2F







设 计 师: Peter Ippolito, Gunter Fleitz,, Tim Lessmann, Fabian Greiner,
Christian Kirschenmann, Julia Weigle
设计公司: Ippolito Fleitz Group GmbH – Identity Architects
项目地点: Stuttgart, Germany
建筑面积: 106平方米
主要材料: Oak parquet, white and lubricated with oil
摄 影: Zooey Braun, zooey@zooeybraun.de



QUANT WOHNUNG 1

QUANT WOHNUNG 1



